



**El futuro  
es de todos**

**Cancillería  
de Colombia**

**CARTILLA DE RECOMENDACIONES**

**EN CASO DE EMERGENCIA POR**

**DESASTRES NATURALES**

**Dirección de Asuntos Migratorios,  
Consulares y Servicio al Ciudadano**



El futuro  
es de todos

Cancillería  
de Colombia

## **APRECIADOS CONNACIONALES:**

La sección consular de la Embajada de Colombia en Suiza ha compilado la siguiente información que ofrecen las autoridades de la Confederación Suiza a sus nacionales, para actuar en casos de emergencia por desastres naturales como terremoto, inundación y avalancha.

Esta cartilla busca facilitar la información a la población colombiana residente en Suiza, en la prevención y acción de respuesta ante las emergencias a las que esté expuesta en Suiza.

Esperamos que esta cartilla sea de utilidad para la comunidad Colombiana en Suiza y aporte herramientas necesarias para que nuestros connacionales estén preparados y puedan reaccionar de forma adecuada ante un caso de desastre natural.

**Un cordial saludo,**

Sección Consular- Embajada de la República de Colombia  
en Suiza

# Riesgos de la Circunscripción Consular



Riesgos que afecten a la población: Inundaciones, deslizamientos de tierra, avalanchas y terremotos.

## Recomendaciones para prevenir, mitigar y responder a estos riesgos:

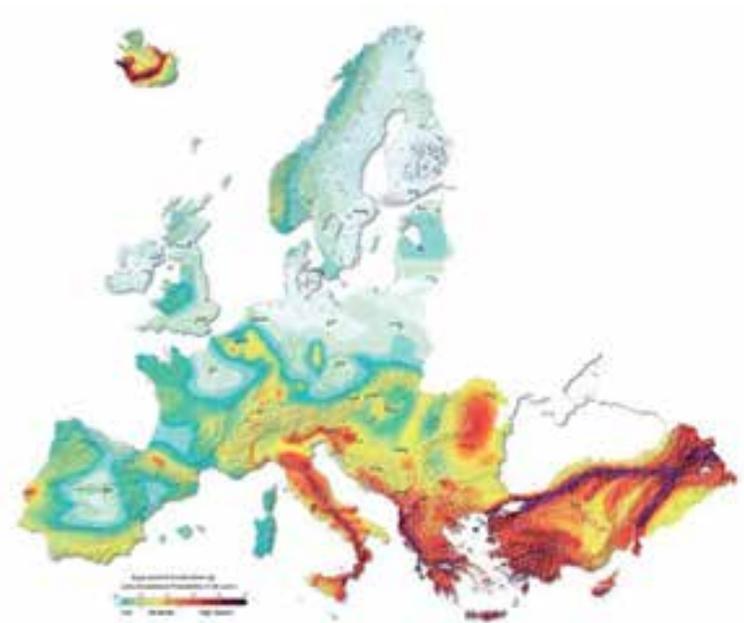
- Medidas Preventivas: Planeación, Previsión y organización. Seguir las normas y medidas de seguridad locales (seguros de vida y de bienes, construcción antisísmica, conducta adecuada, mantenerse atento y hacer caso a las alertas).
- Medidas de acción en caso de emergencia: siga las instrucciones de la autoridad local, mantenga la calma, ubique los lugares seguros

# Plan de emergencia y prevención en casos de emergencia por terremotos

Los terremotos son impredecibles y no existe una protección integral. Sin embargo, puede tomar las siguientes precauciones individuales cuando viaje a un área propensa a terremotos.

## Terremoto

En Europa, especialmente Grecia, Italia, Turquía, los Balcanes, Islandia y Rumania están en alto riesgo de actividad sísmica. Suiza está en el nivel medio de riesgo sísmico con Portugal y España. Países como Alemania, Noruega o el Reino Unido tienen un bajo riesgo de terremotos. Sin embargo, los terremotos tampoco están completamente excluidos en estas regiones.



Seismic Hazard Harmonization in Europe (SHARE)

## Prevención de riesgo:

- Familiarícese con las recomendaciones de seguridad en su lugar de residencia (a nivel municipal y cantonal).
- Cuando llegue a un nuevo alojamiento, tómese un momento para averiguar dónde podría refugiarse en caso de un incidente sísmico (por ejemplo, debajo de una mesa o cama resistente).
- Acuerde con sus familiares, compañeros de trabajo o amigos dónde se encontrarían después de un terremoto o cómo comunicarse entre sí. Tenga en cuenta que la telefonía móvil y la fuente de alimentación pueden fallar por más tiempo después de un evento sísmico fuerte. Los lugares de encuentro adecuados en estos casos pueden ser parques o lugares abiertos.
- Asegúrese de tener siempre acceso rápido y fácil a una reserva de dinero en efectivo pequeña, así como a su pasaporte o documento de identidad.
- Si es posible, pregunte antes de elegir su lugar de alojamiento, compra o alquiler de un apartamento / casa sobre su resistencia a los terremotos.
- Tenga listos suministros de emergencia.
- Tenga un botiquín de primeros auxilios.

## Prevención de riesgo:

- Copie documentos importantes como pasaporte o licencia de conducir y téngalos listos para la emergencia.
- Prevea que en caso de una falla de energía, necesitará una linterna, una radio con baterías o pilas y dinero en efectivo listo (es posible que tras el terremoto no sea posible retirar efectivo en el cajero automático).
- Asegure los objetos que podrían dañarse y / o caerse debido a la vibración y causar lesiones. Estos incluyen, por ejemplo, estantes y sus contenidos, televisores y sistemas de música o lámparas, etc.
- Recopile una lista de los números de teléfono más importantes de la policía local, bomberos y ambulancias y la embajada y / o consulado correspondiente. Almacénelos en su teléfono móvil, deposite una copia en un lugar de fácil acceso y / o imprímalos en un formato pequeño en su billetera.
- Pregunte cómo se pueden cerrar las tuberías de gas, electricidad o agua si es necesario.

## Durante el terremoto

### **Si está dentro de un edificio o lugar cerrado:**

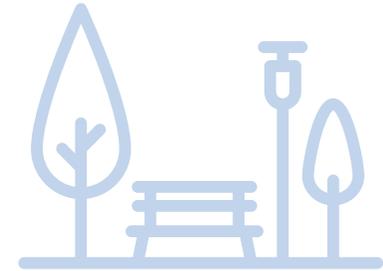


- Cúbrase o resguárdese (por ejemplo, debajo de una mesa estable).
- Tenga cuidado con la caída o el vuelco de objetos (estantes, muebles pesados, televisores, sistemas de música e iluminación), así como la proximidad a ventanas y paredes de vidrio que podrían romperse.
- Salga del edificio solo si el entorno es seguro (por ejemplo, si no se caen otros objetos como ladrillos).

## Durante el terremoto

### Al aire libre:

- Quédese afuera, no huya a refugiarse dentro de un edificio.
- Evite la proximidad a edificios, puentes, torres de alta tensión, árboles altos y cualquier cosa que pueda colapsar o caerse.



### Dentro de un vehículo:

- Pare el vehículo y no se vaya del vehículo durante el terremoto.
- Si es posible, no se detenga en puentes, túneles o pasos subterráneos.
- Evite la proximidad a edificios en la carretera (peligro de colapso).



## Después del terremoto

- Esté preparado para las réplicas.
- Ayude a otras personas sin ponerse en peligro.
- Verificar edificios en busca de daños. En caso de daños importantes, abandone el edificio. El edificio puede estar en peligro de colapso y no puede soportar más terremotos.
- Tenga cuidado al salir del edificio. Podrían caerse piezas de mampostería, vigas de techo, ladrillos, etc.
- Busque en el edificio y sus alrededores cualquier fuente de fuego. Elimine fuegos más pequeños si es posible y / o avise a los bomberos.
- Verifique si hay daños por gas, agua y líneas eléctricas y apague si sospecha.
- Obtenga información por radio, televisión o Internet.

## Después del terremoto

- Siga las instrucciones de los servicios de emergencia.
- Llamar solo en emergencias. Mantenga la red libre para emergencias reales.
- No tome viajes privados en automóvil. Mantenga las carreteras despejadas para los servicios de emergencia.
- Esté preparado para cortes de energía.



# Plan de emergencia y prevención en caso de inundación

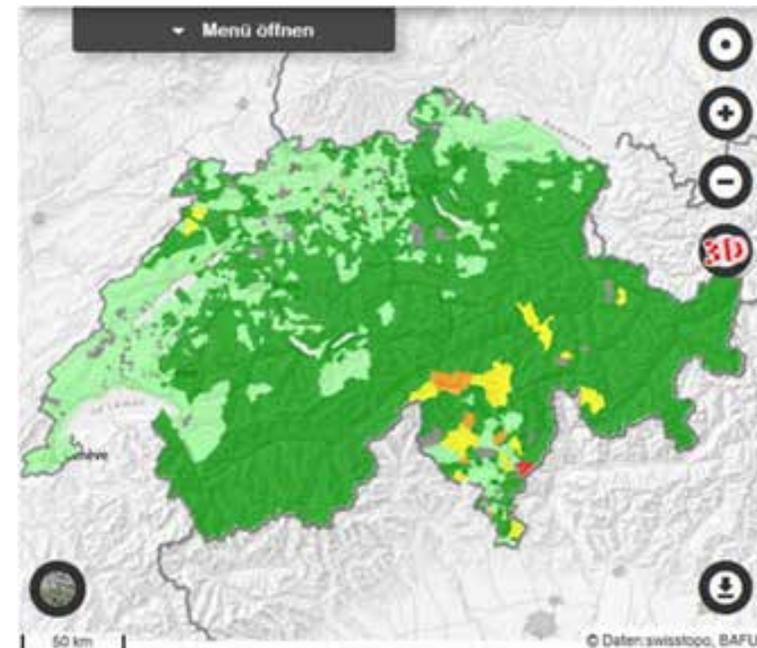
Una inundación puede ser inesperada y repentina. Hoy, las aplicaciones meteorológicas también proporcionan información muy local sobre peligros potenciales. Cuando una tormenta amenaza, cierre y selle puertas y ventanas. Desconecte los electrodomésticos para evitar cortocircuitos. Si está disponible, cierre el grifo de gas. Asegure los artículos que son importantes para usted llevándolos hacia un piso superior.

## Inundación

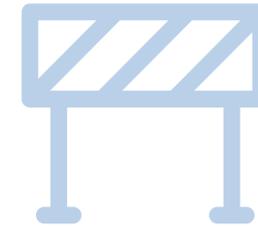
**Potencial riesgo en todo el país.**

**Nivel de riesgo:** bajo, medio

Cartilla de recomendaciones  
en caso de emergencia por  
desastres naturales



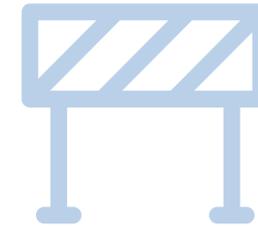
# Recomendaciones de comportamiento durante una inundación



Durante una inundación, es importante comportarse adecuadamente. Esto protege a las personas y la propiedad y evita daños. Recomendaciones:

- Comportarse con calma, no se pongas en peligro, abandone el área de inmediato.
- Si existe peligro de inundación, no camine hacia bodegas o garajes subterráneos, no conduzca a través del automóvil / bicicleta por calles inundadas.
- Evite permanecer en aguas que causen inundaciones. Las mareas pueden sorprenderlo, y las orillas de los cuerpos de agua que se lavan pueden colapsar.
- Escuche la radio y siga las instrucciones de los servicios de emergencia.

# Recomendaciones de comportamiento después de una inundación



Después de una inundación, el daño resultante puede minimizarse gracias a un comportamiento adaptado y evitar daños adicionales. Qué tener en cuenta:

- Encienda el circuito y el sistema de gas solo después de que un especialista haya verificado las instalaciones y dispositivos.
- Enjuague completamente las tuberías de agua potable, hierva el agua en caso de duda.
- Limpiar y secar lo más rápido posible.
- Solo vacíe el sótano cuando el nivel del agua subterránea esté por debajo del piso del sótano.

# Recomendaciones de comportamiento después de una inundación



-Informe de daños al seguro del edificio. Deseche las partes dañadas del edificio, las instalaciones y los objetos solo después de la inspección por parte de los especialistas en seguros.

-Bombee el agua fuera de las áreas afectadas o recójala

-Si es necesario, llame al departamento de bomberos **(Tel. 118)**

## Si la inundación causó daños en su edificio, tenga en cuenta



El daño elemental está cubierto obligatoriamente por el seguro de construcción cantonal en la mayoría de los cantones.

En los cantones de Ginebra, Uri, Schwyz, Ticino, Appenzell Innerrhoden, Valais, Obwalden y el Principado de Liechtenstein, los edificios deben estar asegurados por un seguro privado. Estos cantones no están cubiertos, puesto que no tienen seguros de construcción cantonales.

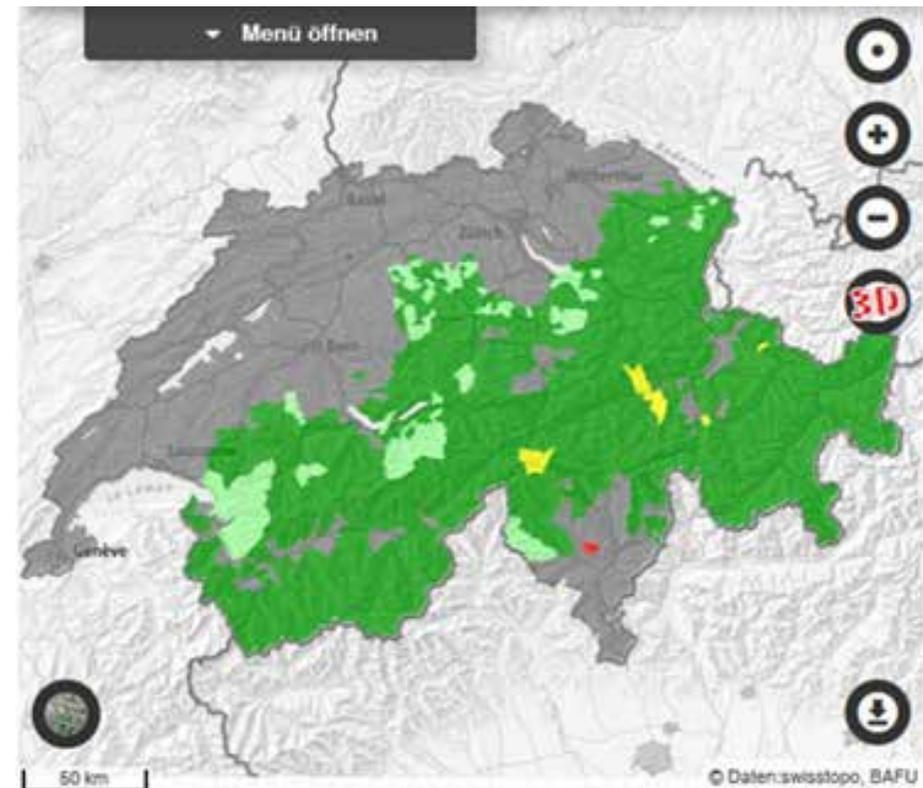
# Plan de emergencia y prevención en casos de emergencia por avalancha

## Avalancha

Potencial riesgo en el sur y centro del país.

Nivel de riesgo: bajo, medio

Cartilla de recomendaciones  
en caso de emergencia por  
desastres naturales



# Recomendaciones de comportamiento antes de avalanchas

A través de la preparación dirigida, puede prepararse para situaciones con mayor peligro de avalancha. Esto puede reducir el riesgo de daños a personas, edificios o propiedades.

Cuando la nieve se aleja de las áreas seguras.

Si está lejos de pendientes, senderos o senderos de invierno abiertos y seguros, usted es responsable de su propia seguridad. Usted está expuesto al peligro de avalanchas y otros peligros alpinos. Puede desencadenar avalanchas usted mismo. Las siguientes medidas ayudan a reducir el riesgo de accidente.

-Infórmese sobre el peligro actual de avalanchas ([www.slf.ch](http://www.slf.ch), aplicación "White Risk")

-Planifique recorridos y ajuste el comportamiento de la situación actual.

## En rutas de tráfico y asentamientos antes del invierno

Consulte con el municipio o el departamento de riesgos naturales del cantón si vive en un edificio propenso a las avalanchas. Si vives en una zona de peligro de avalancha roja o azul, prepárate antes del invierno.

Conozca las fuentes de información sobre el peligro actual de avalanchas y las medidas ordenadas: dirección de Internet y número de teléfono de la autoridad local y / o servicio local de avalanchas, suscríbese a la información de SMS. Asegure la accesibilidad telefónica: anuncie su propio número de teléfono del servicio de avalanchas comunitario / local.

Verifique las opciones de seguridad para ventanas y puertas (persianas, etc.)  
Tenga listos equipos para quitar nieve, linternas y baterías de repuesto.

## En rutas de tráfico y asentamientos en una situación de avalancha aguda

- Siga las instrucciones de las autoridades, observe las barreras.
- Obtenga información sobre el desarrollo actual y las medidas ordenadas (a través de Internet / Radio / SMS-Info / Teléfono)
- Persianas en ambos lados cerradas
- No abandone el edificio, quédese en la planta baja
- Tenga en casa: Pala de nieve, espinilla, linterna y baterías de repuesto
- Apague los electrodomésticos innecesarios
- Manténgase en contacto con la comunidad / servicio de avalanchas / policía
- Esté preparado para una posible evacuación.

## **Si el peligro de avalancha requiere una evacuación, será organizado y llevado a cabo por las autoridades locales. Puede prepararse para esa eventualidad de la siguiente forma:**

Mantenga a la mano una muda de ropa abrigada y buenos zapatos de invierno  
Empaque una mochila pequeña o una pequeña bolsa de viaje con pertenencias personales.

Prepara documentos importantes.

Organice o tenga prevista una opción de alojamiento con parientes / conocidos fuera del área en peligro, donde le sea posible pasar una estancia de unos días.

## **Si hay una avalancha mientras practica un deporte de nieve fuera de las áreas seguras, tenga en cuenta lo siguiente:**

- Intente escapar de la avalancha.
- Suelte los bastones de esquí.
- Use/active el airbag de avalancha, si lo hay.
- Si no es posible escapar de la avalancha, coloque las manos sobre su cara para proteger las vías respiratorias.

## **Si el peligro de avalancha requiere una evacuación, será organizado y llevado a cabo por las autoridades locales. Puede prepararse para esa eventualidad de la siguiente forma:**

Mantenga a la mano una muda de ropa abrigada y buenos zapatos de invierno  
Empaque una mochila pequeña o una pequeña bolsa de viaje con pertenencias personales.

Prepara documentos importantes.

Organice o tenga prevista una opción de alojamiento con parientes / conocidos fuera del área en peligro, donde le sea posible pasar una estancia de unos días.

## Si usted presencia una avalancha, pero no queda atrapado por ella:

- Observe atentamente la disminución de la avalancha y recuerde el punto de desaparición de las personas capturadas por la nieve.
- Preste atención a su propia seguridad, puede haber peligro de avalanchas posteriores.
- Alerte a las autoridades de emergencia (**Rega 1414, Medical 144, International Emergency 112**)

# Capacidad de respuesta ante emergencias

a) La Central de Alarmas Nacionales cuenta con atención telefónica 365 días al año.

Nationale Alarmzentrale (NAZ) – Central de Alarmas Nacionales

Atención telefónica 365 días al año Teléfono: 0848 840 080

El Centro Nacional de Operaciones de Emergencia (NEOC) forma parte de la Oficina Federal de Protección Civil (BABS) dentro del Departamento Federal de Defensa, Protección Civil y Deporte (DDPS).

Bundesamt für Bevölkerungsschutz (BABS)  
Oficina Federal de Protección Civil  
Teléfono: +41 58 462 50 11  
Dirección: Monbijoustrasse 51 A  
CH 3003 Bern

Nationale Alarmzentrale (NAZ) El  
Centro Nacional de Operacion de  
Emergencia  
Teléfono Atención Emergencias:  
0848 840 080

Desastres Naturales

Riesgo Nuclear

Emergencias ante  
accidentes Químicos

Cualquier caso de  
Estado de Emergencia  
Nacional

# Capacidad de respuesta ante emergencias

**b)** La prevención a la acción de respuesta ante riesgos y situaciones de emergencia, compete en primera instancia a la autoridad local, quien coordinará con las instituciones y organismos pertinentes, así como con las autoridades e instituciones a nivel Cantonal y Nacional.

- 1.** Autoridad local a nivel Municipal en coordinación con organismos de ayuda.
- 2.** Autoridad Cantonal.
- 3.** Confederación.

# Capacidad de respuesta ante emergencias



**c)** Puede contar con el apoyo del consulado de Colombia en Suiza, principalmente en caso de necesitar asistencia, requerir localizar a un familiar, expedir documentos de viaje o identidad ante la emergencia, repatriaciones, etc.

# Recomendaciones para un plan familiar de Acción ante Emergencias

Los desastres pueden ocurrir rápidamente y sin previo aviso. Usted puede verse forzado a evacuar su vecindario o a permanecer en su residencia. Las autoridades recomiendan a las familias tener un plan en caso de que los servicios básicos como agua, electricidad y teléfono sean suspendidos.

# Pasos para un plan familiar en casos de desastres

## Paso 1

- Reunirse con su familia y discutir la importancia de estar preparados ante cualquier tipo de desastres, tales como huracanes, terremotos e incendios. Tener especial cuidado en explicar a los niños los peligros que conllevan estos desastres.
- Escoger dos lugares de reunión:
  - Uno en frente de la vivienda, en caso de una emergencia súbita, tal como un incendio.
  - Un lugar fuera del vecindario, en caso de que no sea posible regresar a casa. todos deben saber cómo llegar allí.
- Solicitar a un amigo o a un miembro de la familia, ser el “contacto familiar”. Todos los miembros de la familia deben saber el número de esta persona, a quien deberán llamar e informar su ubicación.

# Pasos para un plan familiar en casos de desastres

## Paso 1

- Discutir qué hacer y dónde ir en caso de una evacuación.
- Planear como cuidar a las mascotas. Los animales no son permitidos en los refugios de emergencia debido a regulaciones sanitarias, por lo que se deben tener planes para su reubicación fuera de casa.



# Pasos para un plan familiar en casos de desastres

## Paso 2

Complete la siguiente lista de verificación:

- ✔ Números telefónicos de emergencia- bomberos, policía, ambulancia.
- ✔ Enseñe a los niños cuándo y cómo marcar a las líneas 119 y 110 para ayuda de emergencia.
- ✔ Muestre a los miembros de la familia cómo y cuándo apagar los flujos de electricidad, agua y gas.
- ✔ Verifique si tiene póliza de seguros adecuada para cada eventualidad.

# Pasos para un plan familiar en casos de desastres

## Paso 2

Complete la siguiente lista de verificación:

- ✓ Instale un extinguidor de fuego en su vivienda, y solicite entrenamiento por parte de los bomberos. Asegúrese de que todos los miembros de la familia conocen el lugar donde está el extinguidor.
- ✓ Instale detectores de humo en todos los niveles de la vivienda, especialmente cerca a los dormitorios.
- ✓ Tenga a mano provisiones y un botiquín de emergencia.
  - Tome clases de primeros auxilios y de resucitación cardiorrespiratoria.
  - Determine las mejores rutas de evacuación de su vivienda; por lo menos dos rutas desde cada habitación o espacio.
  - Determine los lugares seguros dentro de su vivienda para cada tipo de desastre.

# Pasos para un plan familiar en casos de desastres

## Paso 3

- Practique y mantenga su plan
- Repase el plan con sus hijos cada 6 meses.
- Realice simulacros de evacuaciones de emergencia.
- Reemplace el agua y los alimentos reservados cada 6 meses.
- Pruebe y recargue su extinguidor de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
- Pruebe sus detectores de incendio cada mes, y cambie las baterías por lo menos una vez al año.

# Pasos para un plan familiar en casos de desastres

## Paso 4

- Identificar los elementos peligrosos dentro de su hogar. En un desastre, elementos ordinarios en el hogar pueden causar daños o heridas. Cualquier cosa que se pueda mover, caer, romper o encender en llamas, es un peligro potencial. Se recomienda chequear cosas como:
  - Reparar el cableado eléctrico defectuoso y conexiones de gas con fugas.
  - Ajustar las estanterías y ubicar los objetos grandes y pesados en las partes bajas de la estantería.
  - Colgar cuadros y espejos alejados de las camas.

# Pasos para un plan familiar en casos de desastres

## Paso 4

- Apretar objetos ubicados encima de la cama, tales como lámparas.
- Asegurar los calentadores de agua amarrándolos a la pared.
- Reparar grietas en los techos o fundaciones.
- Almacenar pesticidas y productos inflamables lejos de las fuentes de calor.



# Directorio telefónico de emergencia



En el caso de una situación de emergencia o si tiene información sobre los perpetradores, llame al

## Identificación de actores relevantes

**Prevención:** Aseguradoras, Autoridades locales, regionales y nacionales, individuos que asumen responsablemente la protección de su vida, sus bienes y actúan de manera previsiva y organizada.

**Acción de respuesta:** Autoridades y entidades a nivel local, cantonal y nacional, policía, bomberos, cuerpos especializados de ayuda humanitaria y de emergencia, autoridades locales, cantonales y nacionales, consulado de Colombia más cercano.

# Directorio telefónico de emergencia

## Números telefónicos de emergencia



Policia

**Tel. 117**

Bomberos

**Tel. 118**

Ambulancia/ Paramédicos

**Tel. 144**

Rescate Aéreo (Rega)

**Tel. 1414**

Central de Alarmas Nacionales

**Tel. 0848 840 080**

Oficina Federal de Protección Civil

**Tel. +41 58 462 50 11**

Departamento Federal del Medio Ambiente- Sección de Prevención de Peligros

**Tel. +41 58 464 10 75**

Consulado de Colombia en Suiza (**número para Emergencias**):

**Tel. +41 79 872 29 62**

## Directorio telefónico de emergencia

### Listado de los principales hospitales de la circunscripción

Berna	Hospital Lindenhof	Lindenhofspital Bern Bremgartenstrasse 117,3012 Bern Tel: 031 300 88 11
Berna	Hospital Tiefenau	Spital Tiefenau Tiefenaustrasse 112, 3004 Bern Tel: 031 308 81 11
Berna	Hospital Universitario Inselspital	Universitätsspital Bern, Inselspital, Notfallaufnahme Freiburgstrasse 4, 3010 Bern Tel: 031 632 92 77
Zúrich	Hospital Affoltern	Spital Affoltern Sonnenbergstrasse 27, 8910 Affoltern am Albis Tel: 044 714 21 11
Zúrich	Hospital Universitario Zúrich	Universitätsspital Zúrich Rämistrasse 100, 8091 Zúrich Tel: 044 255 11 11
Zúrich	Hospital Waid	Stadtspital Waid Tièchestrasse 99, 8037 Zúrich Tel: 044 366 22 11



## Directorio telefónico de emergencia

### Listado de los principales hospitales de la circunscripción

Zúrich	Hospital Affoltern	Spital Affoltern Sonnenbergstrasse 27, 8910 Affoltern am Albis Tel: 044 714 21 11
Zúrich	Hospital Universitario Zúrich	Universitätsspital Zürich Rämistrasse 100, 8091 Zürich Tel: 044 255 11 11
Zúrich	Hospital Waid	Stadtpital Waid Tièchestrasse 99, 8037 Zürich Tel: 044 366 22 11
Zúrich	Hospital Triemli	Stadtpital Triemli Birmensdorferstrasse 497, 8055 Zürich Tel: 044 416 55 00
Basel	Hospital Adullam	Adullam Spital Mittlere Strasse 15, 4056 Basel Tel: 061 266 99 11
Basel	Hospital Universitario de Basilea	Universitätsspital Basel Spitalstrasse 21, 4031 Basel Universitätsspital Tel: 061 265 25 25



## Directorio telefónico de emergencia

### Listado de los principales hospitales de la circunscripción

Basel	Hospital Universitario de Basilea	Universitätsspital Basel Spitalstrasse 21, 4031 Basel Universitätsspital Tel: 061 265 25 25
Lausanne	Clínica Bois-Cerf	Clinique Bois-Cerf Avenue d'Ouchy 31, 1006 Lausanne Tel: 021 619 69 69
Lausanne	Clínica Cecil	Clinique Cecil Avenue Louis-Ruchonnet 53, 1003 Lausanne Tel: 021 310 50 00
Lausanne	Clínica de La Source	Clinique de La Source Avenue Vinet 30, 1004 Lausanne Tel: 021 641 33 33
Lausanne	Clínica de Montchoisi	Clinique de Montchoisi Chemin des Allinges 10, 1000 Lausanne Tel: 021 619 39 39



## Directorio telefónico de emergencia

### Listado de los principales hospitales de la circunscripción

Ginebra	Hospital de Loëx	Hôpital de Loëx ADRESSE Rte de Loëx 151 CH-1233 Bernex Tél. +41 (0)22 727 27 27
Ginebra	Hospital des Trois-Chêne	Hôpital des Trois-Chêne description Chemin du Pont-Bochet 3, 1226 Thônex, Suisse +41 22 305 61 11
Ginebra	Hospital de Niños	Hôpital des Enfants description Rue Willy-Donzé 6, 1205 Genève, Suisse Urgences: Av. de la Roseraie 47
Ginebra	Hospital	Hôpital Rue Gabrielle-Perret-Gentil 4, 1205 Genève, Suisse +41 22 372 33 11



## Listado de los principales hospitales de la circunscripción

Ginebra	Clínica de Joli-Mont	Clinique de Joli-Mont description Avenue Trembley 45, 1209 Genève, Suisse +41 22 717 03 11
Ginebra	Hospital de Bellerive	Hôpital de Bellerive description Chemin de la Savonnière 11, 1245 Collonge-Bellerive, Suisse +41 22 305 71 11
Neuchatel	Hospital La Chaux-de-Fonds	Hôpital neuchâtelois La Chaux-de-Fonds Chasseral 20 2303 La Chaux-de-Fonds +41 32 967 21 11
Neuchatel	Hospital Poutalés	Hôpital neuchâtelois Poutalès Maladière 45 2000 Neuchâtel +41 32 713 30 00
Neuchatel	Hospital Val-de-Ruz	Hôpital neuchâtelois Val-de-Ruz Route de Landeyeux 2046 Fontaines



## Directorio telefónico de emergencia

### Listado de los principales hospitales de la circunscripción

Neuchatel	Hospital Val-de-Travers	Hôpital neuchâtelois Val-de-Travers Rue de l'Hôpital 4 2108 Couvet  +41(32) 864 64 64
St. Gallen	Hospital	Bürgerspital Rorschacher Strasse 92, 9000 St. Gallen Tel: 071 243 88 50
St. Gallen	Hospital Cantonal	Kantonsspital St. Gallen Rorschacher Strasse 95, 9007 St. Gallen Tel: 071 494 11 11
St. Gallen	Clínica St. Stephanshorn	Klinik Stephanshorn Brauerstrasse 95, 9016 St. Gallen Tel: 071 282 71 11



## Directorio telefónico de emergencia

### Listado de los principales hospitales de la circunscripción

St. Gallen	Hospital Infantil	Ostschweizer Kinderspital St. Gallen Claudiusstrasse 6, 9000 St. Gallen Tel: 071 243 71 11
Lugano	Clínica de Lugano	Clinica Luganese SA Sede Moncucco Via Moncucco 10, 6903 Lugano Tel: 091 960 81 11
Lugano	Clínica San Roque	Clinica San Rocco Lugano Via Soldino 30, 6900 Lugano Tel: 091 960 24 24
Locarno	Clínica Santa Clara	Clinica Santa Chiara SA Viale Franscini 4, 6600 Locarno Tel: 091 756 41 11
Vaduz	Hospital Nacional de Liechtenstein	Liechtensteinisches Landesspital Heiligkreuz 25, 9490 Vaduz Tel: 00423 235 44 11 / Fax: 00423 232 06 65



## Directorio telefónico de emergencia

### Listado de los principales organizaciones internacionales y no gubernamentales de apoyo durante una situación de emergencia

Cruz Roja Suiza	Schweizerisches Rotes Kreuz Kontaktformular Postfach CH-3001 Bern Telefon +41 58 400 41 11 Fax +41 58 400 41 22
UNICEF Suiza	Schweizerisches Komitee für UNICEF Pfungstweidstrasse 10 8005 Zürich Tel. +41 (0)44 317 22 66 Fax +41 (0)44 317 22 77
Cuerpo Suizo de Ayuda Humanitaria	Cuerpo Suizo de Ayuda Humanitaria COSUDE Ayuda Humanitaria y CSA Effingerstrasse 27 3003 Berna +41 (0)58 462 31 24
Terre des Hommes	Terre des Hommes Suisse, Ch. Frank-Thomas 31, 1223 Cologny-Genève, Suisse Tél +41 (0)22 737 36 36 / Fax +41 (0)22 736 15 10

## Directorio telefónico de emergencia

### Listado de los principales organizaciones internacionales y no gubernamentales de apoyo durante una situación de emergencia

Caritas Suiza	Caritas Suisse Adligenswilerstrasse 15 Case postale CH-6002 Lucerne Tél: +41 41 419 22 22
Médicos sin Fronteras	MEDECINS SANS FRONTIERES 78, rue de Lausanne Case Postale 1016 1211 Genève 1



# Información general del consulado

## DATOS DEL CONSULADO DE COLOMBIA EN BERNA



### DIRECCIÓN

Zieglerstrasse 29, 3007 Berna- Suiza



### TELÉFONOS

+41 31 350 14 05 / +41 350 14 00



### TELÉFONO DE EMERGENCIA

+41 79 872 29 62



### CORREOS ELECTRÓNICOS

[cberna@cancilleria.gov.co](mailto:cberna@cancilleria.gov.co)



# BIBLIOGRAFÍA

- Portal de la Confederación Suiza sobre Peligros por Desastres Naturales:  
<https://www.naturgefahren.ch/home/aktuelle-naturgefahren/hochwasser.html>
- Servicio Sismológico Suizo ETH Zürich:  
[http://www.seismo.ethz.ch/export/sites/sedbsite/knowledge/.galleries/pdf\\_broschures/Flyer\\_WhatToDo\\_DE.pdf](http://www.seismo.ethz.ch/export/sites/sedbsite/knowledge/.galleries/pdf_broschures/Flyer_WhatToDo_DE.pdf)
- Oficina Federal de Medio Ambiente (BAFU por sus siglas en alemán):  
<https://www.bafu.admin.ch/bafu/de/home/themen/naturgefahren.html>



**El futuro  
es de todos**

**Cancillería  
de Colombia**

**CARTILLA DE RECOMENDACIONES**

**EN CASO DE EMERGENCIA POR**

**DESASTRES NATURALES**

**Dirección de Asuntos Migratorios,  
Consulares y Servicio al Ciudadano**